

EXPO

EXPO



Memorial Drive de Carine et Elisabeth Krecké est un roadtrip fictif à travers le Texas contemporain, réalisé à partir de trois types d'images. Jusqu'au 7 novembre à la Galerie d'Art contemporain Nosbaum et Reding.

Amnéville (F)

Hélène Duclos et Ruta

Crid'Art (bois de Coulange, tél. 0033 3 87 17 22 22), *jusqu'au 30.9, tous les jours 13h30 - 19h.*

Ansembourg

Utagawa Hiroshige : Cent Vues d'Edo

NEW cinq originaux de la série d'estampes datant de 1857, Grand Château (tél. 30 88 41-316), *jusqu'au 20.9, ve. - di. 11h - 18h.*

Visites guidées le sa. 10h (F), 11h30 (GB), 14h (F/D), 16h (F/D) et le di. 10h (F/D), 11h30 (F/D), 14h (F/GB) 16h (F).

Arlon (B)

L'Art en chemin

oeuvres d'une cinquantaine d'artistes, Espace Beau Site (av. de Longwy, tél. 0032 63 22 71 36), *jusqu'au 4.10, lu. - ve. 9h - 18h30, sa. 9h30 - 17h. Finissage le di. 4.10, 14h à 18h.*

Bastogne (B)

Anges & Démons

art religieux, croyances populaires, légende ardennais, Musée en Piconrue (24, place St-Pierre, tél. 0032 61 21 56 14), *jusqu'au 3.1.2010, ma. - di. 10h - 18h.*

Bettembourg

LAC : Autour de la Céramique

NEW Galerie Maggy Stein (château, tél. 51 80 80-215), *du 19 au 27.9, me. - di. 15h - 19h.*

Vernissage ce vendredi, 18.9 à 19h.

Bourglinster

Hommage an Lino Linossi

NEW Gemälde, Schloss, (8, rue du Château, Tel. 77 02 20), *vom 19.9. bis zum 4.10., Mi. - So. 14h - 18h.*

Eröffnung an diesem Freitag, dem 18.9. um 18h30.

Canach

Hilly Kessler

peintures, Hotel Mercure Kikuoka Golf Club (Scheierhaff), *jusqu'au 11.10, tous les jours 17h - 20h.*

Clervaux

Narelle Autio : Echappée belle et Denis Darzacq : Arcades II

photographies, place du Marché et montée de l'Eglise, *jusqu'au 4.9.2010, en permanence.*

Oliver Blobel et Sebastian Mölleken : Nachbarschaft I

Fotografien, Grand-rue, *bis zum 16.4.2010, dauernd.*

Steven Siewert : Oculi/Vu

projection de photographies, Château (montée du Château, tél. 92 96 57), *jusqu'au 31.12, ma. - di. 10h - 18h.*

Differdange

Caricatures@Differdange

oeuvres de Florin Balaban, Roger Leiner, Constantin Pavel, Poleurs, Ingo Schandeler, Carlo Schneider, Guy W. Stoos et Rob Wagner, Parc Gerlache, *jusqu'au 1.12, en permanence.*

EXPOSITIONS PERMANENTES / MUSÉES

Natur Musée

(25, rue Münster, tél. 46 22 33-1), Luxembourg, *ma. - di. 10h - 18h.*

Musée national d'histoire et d'art

(Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), Luxembourg, *ma., me., ve. - di. 10h - 17h, je. nocturne jusqu'à 20h.*

Musée d'Histoire de la Ville de Luxembourg

(14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), Luxembourg, *ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.*

Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean

(Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), Luxembourg, *lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.*

The Family of Man

(montée du Château, tél. 92 96 57), Clervaux, *ma. - di. 10h - 18h.*

EXPO

Dudelange

Jean-Baptiste Sauvage :
On Forme

NEW photographies, Galerie Nei Liicht (rue Dominique Lang, tél. 51 61 21-292), *du 19.9 au 24.10, ma. - di. 15h - 19h.*

Vernissage ce samedi, le 19.9 à 11h30.

Yannick Vey : Quoi ?

NEW Galerie Dominique Lang (Gare-Ville), *du 19.9 au 24.10, ma. - di. 15h - 19h.*

Vernissage ce samedi 19.9 à 11h30.

Esch

Francis Méan

NEW peintures, Galerie d'Art Schortgen (108, rue de l'Alzette, tél. 54 64 87), *jusqu'au 17.10, lu. 14h - 18h, ma. - ve. 10h - 12h + 14h - 18h, sa. 10h- 12h15 + 14h - 17h30.*

Vernissage ce vendredi 18.9 à 17h.

Slava Mogutin : Lost Boys

NEW photographies, Galerie Terre Rouge (Kulturfabrik, 116, rue de Luxembourg, tél. 55 44 93-1), *du 19 au 30.9, ma. - di. 15h - 19h.*

Anaïs Rossi y Costa :
C'est un film

vidéo, D'Konschkëscht (97, rue de l'Alzette, tél. 54 42 45-202), *jusqu'au 30.9, lu. - ve. 8h - 22h, sa. 13h - 22h.*

Madeleine Weis-Bauler

peintures, Musée National de la Résistance (place de la Résistance, tél. 54 84 72) *jusqu'au 4.10, me. - di. 15h - 19h.*

Visites guidées les 20.9 et 4.10 à 15h.

Larochette

L'Art-Rochette

oeuvres de Petra Arnold, Romain Baustert, Raymond Birgin, Manon Bertrand, Nadine Cloos, Fernande Dahm, Roby Flick, Théo Geschwind, Edgar Kohn, Adriano Scenna, Joan Thimmel et Wolfgang Turk, Château, *jusqu'au 27.9, tous les jours 10h - 18h, les 20 et 27.9 nocturne jusqu'à 21h.*

Lasauvage

Christian Busch:
Wege des Eisens

Fotografien, Salle des pendus,

(Carreau de la mine), *bis zum 27.9., So. 15h - 18h.*

Louftémont/Léglise (B)

Francesco Goya, Félicien Rops,
Odilon Redon : Imaginaires

gravures authentiques, Galerie La Louve (1, rue Saint-Orban, tél. 0032 63 42 42 02), *jusqu'au 21.9, sa. + di. 15h - 18h, en semaine sur rendez-vous.*

Luxembourg

Pat Andrea

peintures, Galerie Bernard Ceysson (2, rue Wiltheim, tél. 26 26 22 08), *jusqu'au 25.10, ma. - sa. 11h - 18h et sur rendez-vous.*

Ateliers Art à l'Ecole:
Mir weise wéi mir schaffen

Tunnel beim Lift vum Gronn an d'Uewerstad, *bis den 20.9., all Dag.*

Peter Bialobrzeski:
On the Way to the Bank

photographies, Galerie Clairefontaine Espace 1 (7, place Clairefontaine, tél. 47 23 24), *jusqu'au 3.10, ma. - ve. 14h30 - 18h30, sa. 10h - 12h + 14h - 17h.*

Robert Brandy

peintures, Galerie Bernard Ceysson (2, rue Wiltheim, tél. 26 26 22 08), *jusqu'au 29.9, ma. - sa. 11h - 18h et sur rendez-vous.*

Nicolas Chardon :
Making and Unmaking

Art Contemporain Nosbaum & Reding (4, rue Wiltheim, tél. 26 19 05 55), *jusqu'au 7.11, ma. - sa. 11h - 18h. Siehe Artikel S. 18*

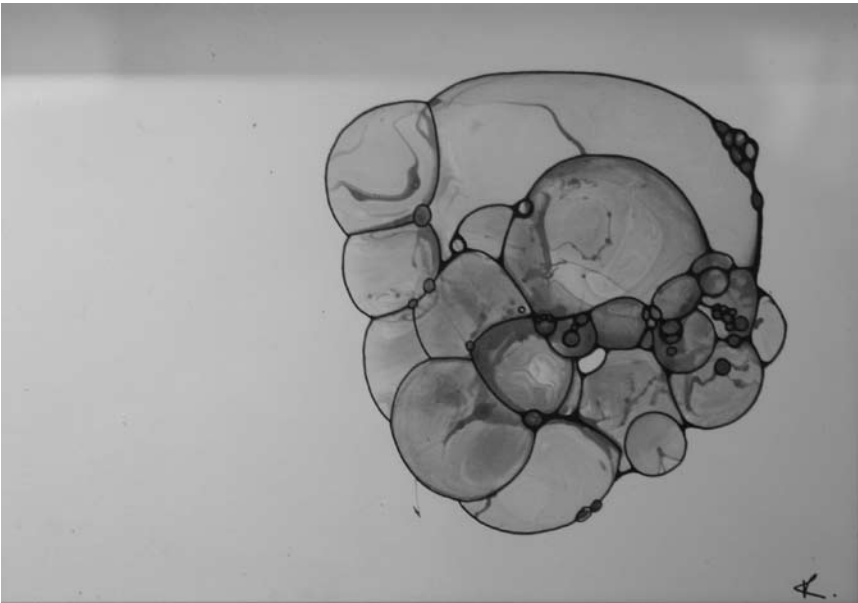
Colors of Money

voyage d'apprentissage sensoriel et cognitif à travers la finance dans le reste du monde, Carré Rotondes (1, rue de l'Acierie, tél. 26 62 20 07), *jusqu'au 1.11, me., ve. - di. 14h - 19h, je. 14h - 21h.*

« (...) Colors of Money, tout en affichant une orientation progressiste et une volonté d'anlayse en profondeur, reste à la surface des choses. » (RK)

Crimes de Sang -
Mord und Totschlag

une exposition sur la vie - eine Ausstellung über das Leben, Musée d'Histoire de la Ville (14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), *jusqu'au*



C'était lors de ses études à Karlsruhe en Allemagne que Stephanie Kohn a plongé dans l'univers des microbes, des bactéries et des cellules : ses oeuvres sont exposées jusqu'au 26 octobre au Kjub à Luxembourg.

28.3.2010, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Visites guidées les je. 18h (L) et di. 16h (F/L).

„Ein sehr gelungenes Konzept, das die Realität nahe bringt und zum Nachdenken anregt.“ (Brigitte Lichtfuß)

Carine et Elisabeth Krecké :
Memorial Drive

NEW Art Contemporain Nosbaum & Reding (4, rue Wiltheim, tél. 26 19 05 55), *jusqu'au 7.11, ma. - sa. 11h - 18h.*

Face à Face :
La Fonction publique et l'art luxembourgeois

NEW Espaces d'exposition du Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster (28, rue Münster, tél. 26 20 52-1), *du 25.9 au 20.10, tous les jours 11h - 18h.*

Luis Gispert, Jin Meyerson et
Jeff Sonhouse : Beastin'

NEW Galerie Nordine Zidoun (101, rue Adolphe Fischer, tél. 26 29 64 49), *jusqu'au 14.11, ma. - sa. 11h - 19h.*

Grands maîtres sur timbres :
Bach, Beethoven et Mozart

NEW Foyer de la Philharmonie (place de l'Europe), *du 16.9 au 16.10.*

Stéphanie Kohn et
Adrien Wira : Fluo flu 08002A

peintures, Kjub (49, boulevard Dr. Charles Marx, tél. 27 48 99 88),

jusqu'au 26.10, ma. - je. 12h - 14h, 19h - 22h, ve. + sa. 12h - 14h + 19h - 23h.

Vernissage le 22.9 à 17h30.

Beryl Koltz :
Last Exit to Brooklyn

vidéo-loop projection, Exit07 (Carré Rotondes), *jusqu'au 11.10.*

La Gravure comme miroir de
la peinture

les gravures d'après tableaux 1500-1850, Musée national d'histoire et d'art (Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), *jusqu'au 20.9, ve. - di. 10h - 17h.*

Visites guidées les sa. 15h (F) et di. 15h (L).

„Auch wenn die Ausstellung das Genre der Reproduktionsgrafiken in den Mittelpunkt stellt, gehen die Autoren dahinter leider dennoch verloren.“ (cw)

Geneviève Ley : Boudoir

NEW peintures, Crédit Suisse (Luxembourg) S.A. (56, Grand-Rue, tél. 46 00 11-1), *du 23.9 au 7.1.2010, lu. - ve. 8h30 - 17h30 sur rendez-vous.*

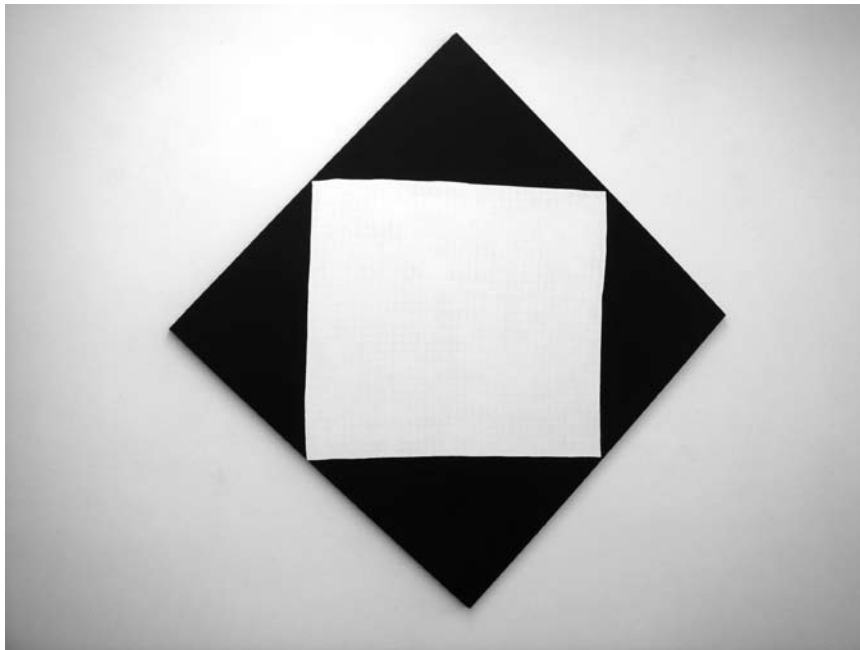
Vernissage le 22.9 à 18h30.

Max Mertens : Urban Games

Kiosque MPK, (place de Bruxelles), *jusqu'au 18.9, en permanence.*

« C'est assurément ce petit rappel au ludique en pleine crise financière qui mérite toute notre attention et pour

EXPOTIPP



INTERVENTION

Im und aus dem Quadrat

Christiane Walerich

Wenn man sich die Malereien des jungen französischen Künstlers Nicolas Chardon ansieht, denkt man unwillkürlich an die Bezüge alter Bauernbetten, an Pyjamas, Herrenoberhemden oder an die Tischdecken rustikaler Restaurants irgendwo im französischen oder italienischen Hinterland. Denn Chardon ist dem Quadrat verfallen. Nicht nur dass er es als Symbol der Moderne und Fetischobjekt des Suprematismus sowie der geometrischen Abstraktion in seiner Malerei in monochromen Farben reproduziert. Nein, er benutzt es auch als Leinwand in Form des Vichykaros - einem Klassiker unter den Karomustern. Dieses Minimal-Design, das ursprünglich vor Jahrzehnten in der französischen Stadt Vichy entwickelt wurde und das durch das Verweben von gleich breiten Kett- und Schussfäden entsteht, bildet das Raster, an dem sich die Malerei von Chardon letztlich orientiert. So wundert es denn nicht, dass das Ergebnis etwas „verzogen“ daher kommt: Indem Chardon den Stoff aufspannt, verzerrt er das Karo-Muster. Und somit auch die Linien, an denen er seine gemalten Quadrate ausrichtet. So ist sein „Carré noir“ oder sein „Losange blanc“ letztlich eine verbeulte Variante der kühlen Grundform eines Kasimir Malewitsch.

Neben Chardons Malereien, die zurzeit in der Galerie Nosbaum und Reding ausgestellt sind, befinden sich auch Installationen des Künstlers, die ebenfalls ein Stück ironisch gesehen werden müssen. Auch hier ist Chardon dem Viereck zu Leibe gerückt: Er hat quadratischen Maschendraht aufgerollt, eine viereckige Messing-Stange geknickt und eine quadratische, mit Stoff bespannte Bühne zersägt. Chardons Herangehensweise lässt sich als Mystifikation und Entmystifikation der künstlerischen Tätigkeit interpretieren - insofern wird auch der Titel seiner Ausstellung verständlich: „Making and Unmaking“.

Eine Ausstellung für jene, die eine Minimal-Herangehensweise mögen.

Noch bis zum 7. November in der Galerie Nosbaum und Reding.

lequel on peut dire merci à l'artiste. » (lc)

Gilles Mével et Guy Terrier : Horizons

peintures, Korschhaus beim Engel (1, rue de la Loge, tél. 22 28 40), jusqu'au 20.9, ve. + sa. 13h - 19h.

Finissage ce vendredi 18.9 à 18h.

Photomeetings Luxembourg

oeuvres de Petra Arnold, Matteo Basilé, Roman Bezjak, Giacomo Costa, Michel Medinger, James Nachtwey, Michel Najjar, Roman Pfeffer, Marla Rutherford, Abel Szalontai, Andreas Weinand et Simon Welch, Espace 2 de la Galerie Clairefontaine (21, rue du St-Esprit, tél. 47 23 24), jusqu'au 3.10, ma. - ve. 14h30 - 18h30, sa. 10h - 12h + 14h - 17h.

Vincent Prieur

NEW sculptures, Galerie d'Art Schortgen (24, rue Beaumont, tél. 26 20 15 10), du 19.9 au 15.10, ma. - sa. 10h30 - 12h30 + 13h30 - 18h.

Vernissage ce samedi 19.9 à 15h.

Anaïs Rossi y Costa : C'est un film

vidéo, D'Konschkëscht au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster (tél. 26 20 52-1 ou 54 42 45-202), jusqu'au 30.9, lu. - sa. 9h - 19h.

Kiyomi Sakaguchi

peintures et sculptures, Galerie Simoncini (6, rue Notre Dame, tél. 47 55 15), jusqu'au 17.10, ma. - ve. 12h - 18h, sa. 10h - 12h + 14h - 17h et sur rendez-vous.

SK-Interfaces : Exploding Borders in Art, Technology and Society

oeuvres de Art Orienté objet, Maurice Benayoun, Zane Berzina, Critical Art Ensemble, Wim Delvoye, Olivier Goulet, Eduardo Kac, Antal Lakner, Yann Marussich, Kira O'Reilly, Zbigniew Oksuta, Orlan, Philippe Rahm, Julia Reodica, Stelarc, Jun Takita, The Office of Experiments, The Tissue Culture and Art Project, Sissel Tolaas et Paul Vanouse, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél. 22 50 45), du 26.9 au 10.1.2010, lu., me. + ve. 11h - 19h, sa., di. et jours fériés 11h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

EXPO

Bob Verschueren : Destins

NEW installations, Galerie Lucien Schweitzer (24, avenue Monterey, tél. 2 36 16 56), du 25.9 au 7.11, ma. - sa. 10h - 18h.

Vernissage le 24.9 à 18h.

Mersch

Robert Brandy et ses amis écrivains et artistes : Le Roman du geste

Centre national de littérature (2, rue Emmanuel Servais, tél. 32 69 55-1), jusqu'au 18.9, ve. 10h - 18h.

Metz

Patrick Kuhn

NEW photographie, Maison de la culture et des loisirs Saint-Marcel (36, rue Saint Marcel, tél. 0033 3 87 32 53 24), du 26.9 au 14.11, ma. - ve. 9h - 12h + 14h - 21h, sa. 14h - 18h.

Vernissage le 25.9 à 18h30.

Montigny-lès-Metz (F)

Matthieu Bauchat

peintures, Shimoni Gallery (150, chemin de Blory, tél. 0033 3 87 56 18 48), jusqu'au 26.9, ma. - sa. 14h - 18h et sur rendez-vous.

Niederanven

Leen Van Bogaert: Frozen & Moving

NEW peintures, Kulturhaus (145, rte de Trèves, tél. 26 34 73-1), du 25.9 au 24.10, ma. - sa. 14h - 17h.

Remich

Domaine Kox 1909 - 2009

documents d'époque, ouvrages, photographies, tableaux généalogiques et objets originiaux, Domaine viticole Laurent et Rita Kox (6a, rue des Prés, tél. 23 69 84 94), jusqu'au 18.9.

Rodange

Jorge Manzano et Jeon Jie Yeon

NEW sculptures et peintures, Galerie Rectoverso (9c, av. Dr Gaasch, tél. 26 50 28 95), du 19.9 au 18.10, me. - di. 15h - 19h30.

Vernissage ce vendredi 18.9 à 19h.

Saarbrücken (D)

Johannes Brockmeyer und Eike Kuhse: Doubleface

Malerei, Studio im Saarländischen Künstlerhaus (Karlstraße 1,

EXPO

Tel. 0049 681 37 24 85), bis zum 27.9.,
Di. - So. 10h - 18h.

Damien Deroubaix: Die Nacht

NEW Saarland Museum (Bismarckstr.
11-19, Tel. 0049 681 99 64-0),
bis zum 15.11., Di., Do. - So. 10h - 18h,
Mi. 10h - 22h.

Reinhold Engberding

plastische Arbeiten, Zeichnungen
und Schellackmalerei, Galerie
im Saarländischen Künstlerhaus
(Karlstraße 1, Tel. 0049 681 37 24 85),
bis zum 27.9., Di. - So. 10h - 18h.

**Patricia London ante Paris
und georgische Künstler**

Videos und Papierarbeiten, Studioblau
im Saarländischen Künstlerhaus
(Karlstraße 1, Tel. 0049 681 37 24 85),
bis zum 27.9., Di. - So. 10h - 18h.

Strassen

Theo Jacobi: Schönheit

NEW peintures, Galerie « A Spiren »
au Centre culturel P. Barblé (203, rte
d'Arlon, tél. 31 02 62-456),
du 26.9 au 4.10, ma. - di.
14h30 - 18h30.

Trier (D)

Jérôme Cames und Leo Dellwo

Malerei und Skulptur, Deutsche
Richterakademie (Berliner Allee 7,
Tel. 0049 651 9 36 10), bis zum 18.12.,
Di. - Fr. 9h - 16h30.



Mengs de, du wiers drop?

EXPO CHRISTIAN MOSAR

Reprise à l'Oeko-Foire
vendredi 18 - dimanche 20 septembre 2009
au stand du woxx 8C27

**Patrick Josef Rödiger:
Fading Icons of the Swinging
Sixties**

Malerei, Ausstellungsraum der TUFA
(Wechselstraße 4-6, 1. Obergeschoss,
Tel. 0049 651 7 18 24 12), bis zum 20.9.,
Fr. 14h - 17h, Sa. + So. 11h - 15h.

**Laas Koehler : Kritiker sagen
meine Kunst sei Käse**

NEW SchMIT-Z (Mustorstr. 4,
Tel. 0049 651 4 25 14),
vom 21.9. bis zum 15.11, Di. + Do.
16h - 20h, Fr. 21h - 01h, So. 16h - 20h.

Eröffnung an diesem Sonntag, dem
20.9. um 16h.

Martin Lersch

Malerei, Ausstellungsraum und Galerie
der Tufa (Wechselstraße 4-6,
2. Obergeschoss,
Tel. 0049 651 7 18 24 12), bis zum 20.9.,
Fr. 14h - 17h, Sa., So. 11h - 15h.

Völklingen (D)

**Otmar Alt: Der Rabe im
Zentrum der Weltgeschichte**

Gemälde, Möllerhalle der Völklinger
Hütte (Tel. 0049 6898 9 10 01 00),
bis zum 1.11., täglich 10h - 19h.

**Dein Gehirn - denken, fühlen,
handeln**

Mitmachausstellung, Erzhalle der
Völklinger Hütte
(Tel. 0049 6898 9 10 01 00),
bis zum 18.4.2010, täglich 10h - 19h.

Staatsgeschenke

60 Jahre Deutschland, Völklinger Hütte
(Tel. 0049 6898 9 10 01 00),
bis zum 18.4.2010, täglich 10h - 19h.

Weltereignisse

Meisterwerke der Reportagefotografie
von Associated Press, Völklinger Hütte
(Tel. 0049 6898 9 10 01 00),
bis zum 31.12., täglich 10h - 19h.

Les créations de Bob Verschueren sont astreintes à la notion de durée : il devient artiste de la disparition. Ses installations végétales sont présentées à la Galerie Lucien Schweitzer à Luxembourg jusqu'au 7 novembre.

